



Pořadatel:
Ústecký kraj
Velká Hradební 3118/48
400 02 Ústí nad Labem, Česká republika

Organizer:
The Ústí Region
Velká Hradební 3118/48
400 02 Ústí nad Labem, Czech Republic
www.kr-ustecky.cz

Partneři:
Ministerstvo kultury České republiky
Maltézské náměstí 1
118 11 Praha 1, Česká republika

Partners:
The Ministry of Culture of the Czech Republic
Maltézské náměstí 1
118 11 Praha 1, Czech Republic
www.mkcr.cz



Národní památkový ústav
Valdštejnské náměstí 3/162
118 01 Praha 1, Česká republika
The National Heritage Institute
Valdštejnské náměstí 3/162
118 01 Praha 1, Czech Republic
www.npu.cz



Odborný garant:
Národní technické muzeum
Kostelní 42
170 78 Praha 7, Česká republika

Professional Guarantor:
The National Technical Museum
Kostelní 42
170 78 Praha 7, Czech Republic
www.ntm.cz



Program konference bude upřesněn
a zaslán účastníkům e-mailem.
Jednácím jazykem konference
bude čeština a angličtina.
Účastnický poplatek se nevybírá,
kapacita konference omezena na max. 100 osob.
*The conference programme will be put together
and sent to all participants by email.
The conference languages will be Czech and English.
No participant's fee will be demanded; the capacity
of the conference is limited to 100 persons.*

HORNICKÁ KULTURNÍ KRAJINA KRUŠNOHOŘÍ / ERZGEBIRGE THE MINING CULTURAL LANDSCAPE KRUŠNOHOŘÍ / ERZGEBIRGE





Ústecký kraj

Vás zve na mezinárodní konferenci
pořádanou ve dnech 11. – 12. 11. 2013
v Národním technickém muzeu v Praze.

*The Ústí Region invites you to participate in the conference
which takes place on 11th - 12th November 2013
in the National Technical Museum in Prague.*

Historická těžba drahých a obecných kovů formovala celkový vývoj Krušných hor a ovlivňovala život na obou stranách česko-německé hranice. Technické památky, urbanistické celky a množství nemateriálních aspektů spolu vytvořily v průběhu osmi staletí jedinečnou kulturní krajinu mezinárodního významu. Tato krajina představuje mimořádné kulturní dědictví, jehož nejcennější části aktuálně usilují o zápis na Seznam světového dědictví UNESCO a přináší nové podněty k rozvoji tohoto regionu.

The historical mining of precious and base metals has determined the overall development of the Ore Mountains and thereby influenced the lives of all inhabitants on both the sides of the Czech-German border for a long time.

Its technical heritage, the urbanistic units in their entirety and a great number of non-material aspects have together during the long period of eight centuries created a unique cultural landscape of international importance. This landscape represents an extraordinary and remarkable cultural heritage, the most precious parts of which are now exerting some effort to have this unique item entered into the List of the UNESCO World Heritage in the hope that this will give rise to new incentives for the further development of this region.



HORNICKÁ KULTURNÍ KRAJINA KRUŠNOHOŘÍ / ERZGEBIRGE

k nominaci
na Seznam světového dědictví
UNESCO

*THE MINING CULTURAL LANDSCAPE
KRUŠNOHOŘÍ / ERZGEBIRGE
and its nomination
for the UNESCO World Heritage List*